

Presentación

Mtra. Flor E. Aguilera Navarrete¹

¹ Universidad de Guanajuato
flor.aguilera@ugto.mx

Dr. Agustín Rodríguez

¹ Universidad Autónoma Metropolitana, unidad Iztapalapa
agustin.rodriguez@xanum.uam.mx

Los artículos que conforman este número de *Jóvenes en la Ciencia* son el resultado de las ponencias presentadas en el Cuarto Coloquio Interno sobre Estudios Editoriales, llevado a cabo los días 17, 18 y 19 de junio de 2024, como parte del cierre del curso “Corrección y edición de textos II” de la Licenciatura en Letras Españolas del Departamento de Letras Hispánicas de la División de Ciencias Sociales y Humanidades, Campus Guanajuato, de la Universidad de Guanajuato. Ahora, se han sumado las actividades del “Seminario de Producción Editorial II” que se imparte en la Licenciatura en Letras Hispánicas de la Universidad Autónoma Metropolitana, unidad Iztapalapa. Así, este volumen de la revista *Jóvenes en la Ciencia* ofrece los trabajos de investigación de los estudiantes de estas dos universidades hermanas. Sin duda, son muestra de la importante labor académica que se realiza en ambas instituciones.

Este Coloquio sobre Estudios Editoriales es un evento académico no sólo para compartir las investigaciones de los estudiantes, los avances de sus trabajos de titulación, que todos son proyectos editoriales de rescate literario, sino también es una oportunidad invaluable para escuchar y aprender de grandes editores de nuestro país, con una larga trayectoria en el mundo editorial, ya sea como editores, tipógrafos, diseñadores editoriales, correctores o investigadores de la cultura editorial de México. En esta edición de nuestro Coloquio tuvimos a seis invitados que ofrecieron conferencias magistrales a nuestros estudiantes: a la Dra. Nuria Gómez Belart, asesora lingüística y especialista en Correctología, de la Universidad del Salvador, en Argentina; a la Dra. Freja Cervantes, directora de publicaciones de la Universidad Autónoma Metropolitana y una gran estudiosa de la praxis editorial de México de toda la primera mitad del siglo xx; al Mtro. Jorge de Buen, especialista en diseño editorial y autor de varios libros sobre el tema y que son referentes dentro de la producción editorial; a la Dra. Marina Garone Gravier, investigadora prestigiosa del Instituto de Investigaciones Bibliográficas de la Universidad Nacional Autónoma de México, quien recientemente fue elegida miembro de número de la Academia Mexicana de la Lengua; a la Mtra. Alejandra González Barranco, líder de Editorial Digital del Tecnológico de Monterrey; y al Mtro. Cristóbal Henestrosa Matus, profesor de la Facultad de Artes y Diseño de la Universidad Nacional Autónoma de México y especialista en tipografía, en diseño y producción editorial. Tenerlos juntos, en un evento académico de esta naturaleza, representa un logro importante para ambas instituciones, pues evidencia el compromiso con la formación profesional de los estudiantes en el área de producción editorial.

Este Coloquio, además, contribuye a fortalecer la práctica editorial y académica que se realiza en los proyectos editoriales de ambas instituciones: la Colección Lecturas Valenciana, proyecto editorial estudiantil que rescata obras literarias mexicanas olvidadas, de la Licenciatura en Letras Españolas de la Universidad de Guanajuato; y la Colección Tlaxinepanoliztli de la Licenciatura en Letras Hispánicas de la Universidad Autónoma Metropolitana, unidad Iztapalapa, que principalmente edita textos recogidos de la tradición oral de los pueblos originarios de Iztapalapa.

Además, contribuye formalmente a la experiencia editorial de los estudiantes, los fortalece en el ejercicio diario que tienen y que tendrán frente al texto, frente al libro, esa máquina llena de engranajes que conserva y difunde ideas, que intercambia, que provoca, que incendia y que promueve conocimiento. Nosotros como correctores, a pesar de ser una práctica milenaria de las artes del libro, también siempre nos forjábamos en la marcha. Desde los monjes copistas medievales hasta la nueva era del corrector como asesor

o consultor lingüista, conocedor no sólo de la dinámica textual sino de la praxis editorial entera, siempre nos habíamos desarrollado al margen del acontecer universitario. Ahora, desde la academia misma, la labor editorial se va profesionalizando, ofreciendo mayores y mejores herramientas. Esto demuestra que ambas instituciones, cada vez más, se comprometen a formar académicamente a correctores y editores, contribuyendo a entenderlos no sólo como aquel profesionista que sabe localizar erratas y errores, poner tildes ambiguas y colocar puntos y comas en cadenas sintácticas sospechosas, sino más bien como un investigador nato, que sabe poner en práctica sus criterios profesionales con respecto al principio normativo de nuestra lengua frente a una determinada situación comunicativa. Además, tiene las herramientas para evaluar el texto y su función misma dentro de la pragmática de la edición, pues sabe que su práctica va de la mano con la gramática funcional, para entender la lengua como un todo interconectado; y con la lingüística cognitiva, para comprender la construcción de las oraciones no sólo desde su estructura, sino desde su perspectiva léxico-semántica. Es decir, el corrector-editor es un profesionista que reflexiona sobre cómo se produce el texto en determinadas situaciones sociales, determinadas dinámicas editoriales, lejos de una visión monolítica de la norma. Y, también, con la virtud de formar en el método de ediciones anotadas, que rescatan obras literarias mexicanas dignas de una nueva valoración, ya sea que provengan de la tradición escrita o de la oralidad. Este trabajo implica procedimientos editoriales muy formales, propios de la ecdótica, lo cual nos hace comprender la importancia del editor en las actividades intelectuales de una universidad, así como la práctica editorial en la consolidación de las obras literarias de nuestro país, puesto que de una u otra forma las decisiones editoriales siempre las han condicionado.

Así, *Jóvenes en la Ciencia* ofrece la evidencia de la labor de investigación de los estudiantes de la Universidad de Guanajuato y de la Universidad Autónoma Metropolitana como parte de las líneas de profesionalización editorial. En los artículos podremos constatar los intereses de los estudiantes como investigadores de la actividad editorial y como creadores y generadores de patrimonio intelectual que enriquecen de múltiples formas a nuestras instituciones.

